



CITY OF CHELSEA, MA Department of Public Works

City Hall, 500 Broadway, Room 310 · Chelsea, MA 02150
Phone: 617.466.4200 · Fax: 617.466.4210

Safe Drinking Water is A Necessity

Pure drinking water piped to the home or business is the result of the advanced technologies in use today. Together, the City, the MWRA and the water user share the responsibility to protect that purity.

One of the possible sources for contamination of drinking water is a connection to an irrigation system. Fertilizers, pesticides, bacteria, and other substances can be drawn into the drinking water from the irrigation system because water can be forced to return to the source of supply.

How can the drinking water be protected?

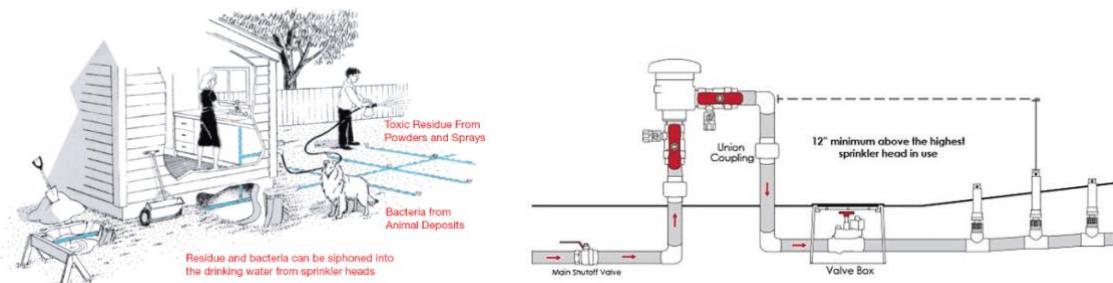
The purity of the drinking water system can be maintained by isolating it from the irrigation system. It's simple with the correct backflow prevention products.

Two conditions create backflow. The first condition is backpressure; a greater pressure originating in the irrigation system can overcome the drinking water system supply pressure causing a reverse flow condition. The second condition is backsiphonage; a suction created by the sudden loss of supply pressure, caused by water main breaks, and large demands such as firefighting requirements.



a hose bib vacuum breaker can be used to prevent water from the pool from backing up into the house.

Backflow prevention for irrigation systems



To prevent backflow from your home irrigation system a Pressure Vacuum Breakers can be installed if back pressure is not possible.



CITY OF CHELSEA, MA Department of Public Works

City Hall, 500 Broadway, Room 310 · Chelsea, MA 02150
Phone: 617.466.4200 · Fax: 617.466.4210

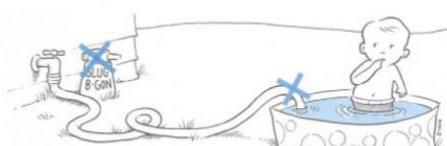
El agua potable apta para el consumo es una necesidad

El agua potable pura canalizada al hogar o negocio es el resultado de las tecnologías avanzadas que se utilizan actualmente. Juntos, la Ciudad, el MWRA y el usuario del agua comparten la responsabilidad de proteger esa pureza. Una de las posibles fuentes de contaminación del agua potable es una conexión a un sistema de riego. Los fertilizantes, pesticidas, bacterias y otras sustancias pueden ser arrastrados al agua potable desde el sistema de riego porque el agua puede verse obligada a regresar a la fuente de suministro.

¿Cómo se puede proteger el agua potable?

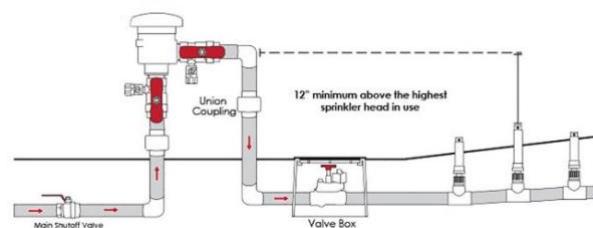
La pureza del sistema de agua potable se puede mantener aislándola del sistema de riego. Es simple con los productos correctos de prevención de reflujo.

Dos condiciones crean flujo de retorno. La primera condición es la contrapresión; Una presión mayor que se origina en el sistema de riego puede superar la presión de suministro del sistema de agua potable y causar una condición de flujo inverso. La segunda condición es el backsiphonage; una succión creada por la pérdida repentina de la presión de suministro, causada por interrupciones principales del agua y grandes demandas, como los requisitos de extinción de incendios.



Se puede usar un rompedor de aspiradora con manguera para evitar que el agua de la piscina regrese a la casa.

Backflow prevention for irrigation systems



Para evitar el reflujo del sistema de riego de su hogar, se pueden instalar disyuntores de vacío de presión si no es posible la contrapresión.